

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 290

37e jaargang

11 november 1994

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 2744/94 van de Commissie van 10 november 1994 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie ..... 1
- ★ Verordening (EG) nr. 2745/94 van de Commissie van 10 november 1994 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1866/90 tot regeling van het gebruik van de ecu bij de besteding van de middelen van de Structuurfondsen ..... 4
- ★ Verordening (EG) nr. 2746/94 van de Commissie van 10 november 1994 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3719/88 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten ..... 6
- ★ Verordening (EG) nr. 2747/94 van de Commissie van 10 november 1994 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 3254/93 wat de groente- en fruitsoorten betreft waarvoor de specifieke regeling voor de voorziening van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee geldt ..... 8
- ★ Verordening (EG) nr. 2748/94 van de Commissie van 10 november 1994 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2028/94 tot opening van de in artikel 38 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad bedoelde preventieve distillatie voor het wijn oogstjaar 1994/1995 ..... 9
- Verordening (EG) nr. 2749/94 van de Commissie van 10 november 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge ..... 10
- Verordening (EG) nr. 2750/94 van de Commissie van 10 november 1994 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd ..... 12

#### II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

##### Commissie

94/726/EG :

- Beschikking van de Commissie van 20 oktober 1994 betreffende de invoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië ..... 14

Inhoud (vervolg)

94/727/EG :

Beschikking van de Commissie van 24 oktober 1994 om geen gevolg te geven aan de offertes die zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijvingen van Verordening (EG) nr. 2417/94 voor de vaststelling van steun voor de particuliere opslag van hele en halve geslachte lammeren ..... 16

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2744/94 VAN DE COMMISSIE**

van 10 november 1994

**tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige producten van de sector olijfolie**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3179/93<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1900/92<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1901/92<sup>(6)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86<sup>(8)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Turkije<sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92<sup>(10)</sup>, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon<sup>(11)</sup>,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78<sup>(12)</sup>, gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie<sup>(13)</sup> is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken producten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap<sup>(14)</sup>, geen heffingen worden toegepast bij invoer van producten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat de toepassing van de bovengenoemde details op de op 7 en 8 november 1994 door de inschrijvers ingediende bedragen van de heffing, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van producten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze producten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 285 van 20. 11. 1993, blz. 9.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 2.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

<sup>(12)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

<sup>(13)</sup> PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

<sup>(14)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening.

*Artikel 2*

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 11 november 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 november 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie<sup>(1)</sup>

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	79,00 <sup>(2)</sup>
1509 10 90	79,00 <sup>(2)</sup>
1509 90 00	92,00 <sup>(3)</sup>
1510 00 10	77,00 <sup>(2)</sup>
1510 00 90	122,00 <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

<sup>(2)</sup> Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon : 0,60 ecu/100 kg ;
- b) voor Tunesië : 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Turkije : 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- d) voor Algerije en Marokko : 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

<sup>(3)</sup> Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

<sup>(4)</sup> Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

## BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie<sup>(1)</sup>

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

<sup>(1)</sup> Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

## VERORDENING (EG) Nr. 2745/94 VAN DE COMMISSIE

van 10 november 1994

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1866/90 tot regeling van het gebruik van de ecu bij de besteding van de middelen van de Structuurfondsen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

### *Artikel 1*

Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1866/90 wordt als volgt gewijzigd:

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2082/93<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 22,

### *„Artikel 2*

**Opstelling van de „communautaire bestekken”, het gecombineerd („enig”) programmeringsdocument, de voorstellen voor een „communautair initiatief” en de structurele bijstandsmaatregelen van de Gemeenschap voor de „in artikel 31, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2328/91 bedoelde acties”**

Overwegende dat in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 2328/91 van de Raad<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2631/94 van de Commissie<sup>(4)</sup>, is bepaald dat voor bepaalde maatregelen die onder doelstelling 5 a vallen meerjarenramingen moeten worden opgesteld;

De financieringsplannen van de communautaire bestekken en van het gecombineerd („enig”) programmeringsdocument luiden in ecu en worden, onverminderd het bepaalde in de tweede alinea, niet geïndexeerd.

In de beschikkingen van de Commissie tot goedkeuring van:

Overwegende dat ter aanvulling van Verordening (EEG) nr. 1866/90 van de Commissie<sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 402/94<sup>(6)</sup>, derhalve dient te worden bepaald dat ook de communautaire bijstandsbedragen voor de volledige periode in de besluiten betreffende de uitgavenramingen voor acties in het kader van de in artikel 31, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2328/91 bedoelde verordeningen, alsmede de verdeling van die bedragen over de betrokken jaren in ecu luiden, telkens in prijzen van het jaar waarin elk van die besluiten wordt genomen, en dat op die bedragen de voor de Structuurfondsen geldende indexerings moet worden toegepast;

- communautaire bestekken,
- het gecombineerd („enig”) programmeringsdocument,
- de uitgavenramingen voor acties die onder de in artikel 31, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2328/91 bedoelde verordeningen vallen,

en in die waarin aan de Lid-Staten communautaire initiatieven worden voorgesteld, luiden de bedragen van de communautaire bijstand waartoe voor de gehele periode is besloten, en de verdeling daarvan over de betrokken jaren in ecu, telkens in prijzen van het jaar waarin elk van die beschikkingen wordt gegeven, en deze bedragen worden geïndexeerd.”

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor de landbouwstructuur en de plattelandsontwikkeling,

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 218 van 6. 8. 1991, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 280 van 29. 10. 1994, blz. 41.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 170 van 3. 7. 1990, blz. 36.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 54 van 25. 2. 1994, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 november 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EG) Nr. 2746/94 VAN DE COMMISSIE**

van 10 november 1994

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3719/88 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 9, lid 2, artikel 12, lid 6, en artikel 13, lid 6, alsmede op de overeenkomstige bepalingen van de andere verordeningen tot instelling van een gemeenschappelijke marktordering voor landbouwprodukten,

Overwegende dat de regeling inzake de certificaten ook voor andere landbouwprodukten is ingevoerd bij verordeningen die niet zijn vermeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3519/93<sup>(4)</sup>; dat sommige in artikel 1 van die verordening vermelde verordeningen zijn ingetrokken of door andere verordeningen vervangen; dat de lijst van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 vermelde verordeningen derhalve moet worden bijgewerkt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van alle betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 wordt vervangen door:

*„Artikel 1*

Onverminderd afwijkende bepalingen in de communautaire regelingen die specifiek voor bepaalde produkten gelden, worden bij deze verordening gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de regeling inzake invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten, hierna „certificaten” genoemd, die is ingesteld bij of waarin is voorzien bij:

— artikel 19 van Verordening nr. 136/66/EEG (oliën en vetten),

— artikel 4 bis van Verordening nr. 142/67/EEG (koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad),

— artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 804/68 (melk en zuivelprodukten),

— artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 805/68 en artikel 5 bis van Verordening (EEG) nr. 885/68 (rundvlees),

— artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2358/71 (zaai-zaad),

— artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 (granen),

— artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 en artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2768/75 (varkensvlees),

— artikel 8 bis van Verordening (EEG) nr. 2771/75 en artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2774/75 (eieren),

— artikel 8 bis van Verordening (EEG) nr. 2777/75 en artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2779/75 (slachtpluimvee),

— artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 (rijst),

— artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 (schape- en geitenvlees),

— artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1222/94 (landbouwprodukten die worden uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II bij het Verdrag vallen),

— artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 (suiker, isoglucose),

— de artikelen 14 en 15 van Verordening (EEG) nr. 426/86 (op basis van groenten en fruit verwerkte produkten),

— artikel 52 van Verordening (EEG) nr. 822/87 (wijn),

— artikel 22 ter van Verordening (EEG) nr. 1035/72 (groenten en fruit),

— artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 404/93 (bananen).”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 16.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 november 1994.

*Voor de Commissie*  
René STEICHEN  
*Lid van de Commissie*

---

## VERORDENING (EG) Nr. 2747/94 VAN DE COMMISSIE

van 10 november 1994

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 3254/93 wat de groente- en fruitsoorten betreft waarvoor de specifieke regeling voor de voorziening van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee geldt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad van  
19 juli 1993 houdende specifieke maatregelen voor  
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de kleinere  
eilanden in de Egeïsche Zee <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening  
(EG) nr. 822/94 van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 4,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3254/93 van de  
Commissie van 26 november 1993 houdende toepassings-  
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de  
Raad ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche  
Zee voor wat de specifieke regeling voor de voorziening  
met bepaalde soorten groenten en fruit betreft <sup>(3)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EG) nr. 825/94 <sup>(4)</sup>, de onder deze  
regeling vallende soorten groenten en fruit zijn opge-  
sombd;

Overwegende dat het opportuun blijkt paprika's van  
GN-code ex 0709 60 99 op te nemen in de bestaande lijst  
van groenten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In de bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 3254/93  
wordt in de voetnoten <sup>(\*)</sup>, na GN-code 0709 60 99, de  
volgende vermelding ingelast: „(met uitzondering van  
paprika's)”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag  
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-  
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 november 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 184 van 27. 7. 1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 95 van 14. 4. 1994, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 293 van 27. 11. 1993, blz. 34.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 95 van 14. 4. 1994, blz. 7.

VERORDENING (EG) Nr. 2748/94 VAN DE COMMISSIE  
van 10 november 1994

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2028/94 tot opening van de in artikel 38 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad bedoelde preventieve distillatie voor het wijn oogstjaar 1994/1995

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van  
16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning van de wijnmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EG) nr. 1891/94 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 38,  
lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2028/94 van de  
Commissie <sup>(3)</sup> is bepaald dat de contracten en aangiften  
betreffende de preventieve distillatie uiterlijk op 10  
november 1994 bij de interventiebureaus moeten worden  
ingediend; dat het, gezien de achterstand die in bepaalde  
Lid-Staten bij de opstelling van de interne administratieve  
documenten is opgelopen, dienstig is de termijn voor de  
indiening van de betrokken contracten en aangiften bij de  
bevoegde interventiebureaus te verlengen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2028/94  
wordt de datum „10 november 1994” vervangen door „25  
november 1994”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar  
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese  
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 10 november 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 november 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 42.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 206 van 9. 8. 1994, blz. 5.

**VERORDENING (EG) Nr. 2749/94 VAN DE COMMISSIE****van 10 november 1994****tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 10, lid 5, en artikel 11, lid 3,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 <sup>(4)</sup>,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1937/94 van de Commissie <sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de refe-

rentieperiode van 9 november 1994 geconstateerde representatieve marktcoers;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1937/94 neergelegde regels op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 november 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 november 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.<sup>(2)</sup> PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.<sup>(5)</sup> PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 36.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 november 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Derde landen <sup>(*)</sup>
0709 90 60	92,68 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	92,68 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 00	6,56 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(11)</sup>
1001 90 91	60,89
1001 90 99	60,89 <sup>(*)</sup> <sup>(11)</sup>
1002 00 00	109,54 <sup>(6)</sup>
1003 00 10	90,27
1003 00 90	90,27 <sup>(*)</sup>
1004 00 00	94,90
1005 10 90	92,68 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	92,68 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	95,59 <sup>(*)</sup>
1008 10 00	35,62 <sup>(*)</sup>
1008 20 00	36,68 <sup>(*)</sup> <sup>(2)</sup>
1008 30 00	6,35 <sup>(5)</sup>
1008 90 10	<sup>(7)</sup>
1008 90 90	6,35
1101 00 00	123,22 <sup>(*)</sup>
1102 10 00	189,75
1103 11 10	43,74
1103 11 90	145,13
1107 10 11	119,26
1107 10 19	91,86
1107 10 91	171,56 <sup>(10)</sup>
1107 10 99	130,94 <sup>(*)</sup>
1107 20 00	150,80 <sup>(10)</sup>

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92 (PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3), en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 560/91 (PB nr. L 62 van 8. 3. 1991, blz. 26).

<sup>(7)</sup> Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

<sup>(8)</sup> Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

<sup>(9)</sup> Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen en Hongarije heeft gesloten, of in het kader van de interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Tsjechië, Slowakije, Bulgarije en Roemenië heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 121/94 of Verordening (EG) nr. 335/94 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordeningen aangegeven heffingen.

<sup>(10)</sup> Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad, verminderd met 5,44 ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

<sup>(11)</sup> De toe te passen heffing voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 774/94 wordt beperkt overeenkomstig de bepalingen van de onderhavige verordening.

**VERORDENING (EG) Nr. 2750/94 VAN DE COMMISSIE****van 10 november 1994****tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 12, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 <sup>(4)</sup>,Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1938/94 van de Commissie <sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de refe-

rentieperiode van 9 november 1994 geconstateerde representatieve marktkoers;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde produkten, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 november 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 november 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.<sup>(2)</sup> PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.<sup>(5)</sup> PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 39.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 november 1994 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
	11	12	1	2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	10,21	8,67
1001 90 99	0	0	10,21	8,67
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	14,00	12,16
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

## B. Mout

*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
	11	12	1	2	3
1107 10 11	0	0	18,17	15,43	15,43
1107 10 19	0	0	13,58	11,53	11,53
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 oktober 1994

betreffende de invoercertificaten voor produkten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië

(94/726/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad van  
5 maart 1990 inzake de regeling voor landbouwprodukten  
en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten  
verkregen goederen, van oorsprong uit de Staten in Afrika,  
het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit landen  
en gebieden overzee (LGO)<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 235/94<sup>(2)</sup>, en met name op arti-  
kel 27,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de  
Commissie van 4 september 1980 houdende bijzondere  
bepalingen voor de toepassing van het stelsel van invoer-  
en uitvoercertificaten in de sector rundvlees<sup>(3)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1084/94<sup>(4)</sup>, en met  
name op artikel 15, lid 6, onder b), punt i),

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr.  
715/90 invoercertificaten voor produkten van de sector  
rundvlees kunnen worden afgegeven; dat de invoer  
evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoerende derde  
landen vastgestelde hoeveelheid niet mag overschrijden;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 15, lid 1, onder  
b), van Verordening (EEG) nr. 2377/80, voor produkten  
van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagascar, Swazi-  
land, Zimbabwe en Namibië de hoeveelheden, uitgedrukt  
in vlees zonder been, waarvoor van 1 tot en met 10

oktober 1994 certificaten zijn aangevraagd, de voor deze  
landen beschikbare hoeveelheden niet overschrijden; dat  
bijgevolg voor de aangevraagde hoeveelheden invoercerti-  
ficaten kunnen worden afgegeven;

Overwegende dat de hoeveelheden dienen te worden vast-  
gesteld waarvoor met ingang van 1 november 1994 certifi-  
caten kunnen worden aangevraagd binnen de totale  
hoeveelheid van 57 242 ton, vastgesteld bij Verordening  
(EG) nr. 578/94 van de Commissie<sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Veror-  
dening (EG) nr. 2528/94<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat erop dient te worden gewezen dat deze  
beschikking Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12  
december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veteri-  
nairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen,  
varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleespro-  
dukten uit derde landen<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Veror-  
dening (EEG) nr. 1601/92<sup>(8)</sup>, onverlet laat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De volgende Lid-Staten geven op 21 oktober 1994 invoer-  
certificaten af betreffende produkten van de sector rund-  
vlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van oorsprong uit  
sommige Staten in Afrika, het Caribische gebied en de  
Stille Oceaan, voor de onderstaande hoeveelheden en  
landen van oorsprong:

<sup>(1)</sup> PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 30 van 3. 2. 1994, blz. 12.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 120 van 11. 5. 1994, blz. 30.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 74 van 17. 3. 1994, blz. 6.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 269 van 20. 10. 1994, blz. 13.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.



*Duitsland:*

- 200,00 ton van oorsprong uit Botswana,
- 223,50 ton van oorsprong uit Madagascar,
- 300,00 ton van oorsprong uit Namibië;

*Italië:*

- 60,55 ton van oorsprong uit Madagascar;

*Nederland:*

- 100,00 ton van oorsprong uit Botswana,
- 220,50 ton van oorsprong uit Madagascar;

*Verenigd Koninkrijk:*

- 450,00 ton van oorsprong uit Botswana,
- 790,00 ton van oorsprong uit Zimbabwe,
- 550,00 ton van oorsprong uit Namibië.

*Artikel 2*

Aanvragen om certificaten kunnen overeenkomstig artikel 15, lid 6, onder b), punt ii), van Verordening (EEG) nr.

2377/80 gedurende de eerste tien dagen van november 1994 worden ingediend voor de volgende hoeveelheden rundvlees zonder been:

— Botswana:	6 351,00 ton
— Kenia:	142,00 ton
— Madagascar:	3 347,17 ton
— Namibië:	1 443,00 ton
— Swaziland:	1 721,00 ton
— Zimbabwe:	6 540,50 ton.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 oktober 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 24 oktober 1994

om geen gevolg te geven aan de offertes die zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijvingen van Verordening (EG) nr. 2417/94 voor de vaststelling van steun voor de particuliere opslag van hele en halve geslachte lammeren

(94/727/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van  
25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector schape- en geite-  
vlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.  
1886/94<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3446/90 van de  
Commissie van 27 november 1990 houdende uitvoerings-  
bepalingen betreffende de toekenning van steun voor de  
particuliere opslag van schape- en geitevlees<sup>(3)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3533/93<sup>(4)</sup>, inzonder-  
heid op artikel 12, lid 1, onder f),

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3447/90 van de  
Commissie van 28 november 1990 betreffende de bijzon-  
dere voorwaarden voor de toekenning van steun aan de  
particuliere opslag in de sector schape- en geitevlees<sup>(5)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1258/91<sup>(6)</sup>,  
een aanvulling vormt op Verordening (EEG) nr. 3446/90  
en dat daarin meer in het bijzonder nadere voorschriften  
in verband met de inschrijvingsprocedure worden vastge-  
steld;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2417/94 van de  
Commissie<sup>(7)</sup> openbare inschrijvingen zijn opengesteld  
voor de vaststelling van steun voor de particuliere opslag  
van hele en halve geslachte lammeren;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 12, lid 1, onder  
f), van Verordening (EEG) nr. 3446/90, op grond van de  
ontvangen offertes een maximumbedrag voor de steun  
voor de particuliere opslag moet worden vastgesteld of  
geen gevolg moet worden gegeven aan de inschrijvingen;

Overwegende dat bij onderzoek van de ontvangen offertes,  
in het licht van de huidige marktsituatie, moet worden  
besloten geen gevolg te geven aan de inschrijvingen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatres-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Er wordt besloten geen gevolg te geven aan de bij Veror-  
dening (EG) nr. 2417/94 opengestelde openbare inschrij-  
vingen.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 oktober 1994.

*Voor de Commissie*

René STEICHEN

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 30.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 333 van 30. 11. 1990, blz. 39.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 321 van 23. 12. 1993, blz. 9.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 333 van 30. 11. 1990, blz. 46.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 120 van 15. 5. 1991, blz. 15.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 258 van 6. 10. 1994, blz. 13.